

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 119/2021 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 119/2021

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第1/2015號法律《都市建築及城市規劃範疇的資格制度》第七條及第13/2015號行政法規《建築、工程及城市規劃專業委員會》第二條第四款、第五款及第三條第一款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為建築、工程及城市規劃專業委員會成員，任期兩年：

(一) 公共行政當局的代表：葉頌華；

(二) 私營部門的專業人士：蔡田田。

二、續任下列人士為建築、工程及城市規劃專業委員會成員，任期兩年：

(一) 公共行政當局的代表：

(1) Rui Paulo da Silva Martins，並由其任主席；(2) 姚偉彬；(3) 陳穎雄；(4) 鄭冠偉；(5) 區炳堅；(6) 山禮度。

(二) 私營部門的專業人士：

(1) 黃如楷，並由其任副主席；(2) 崔世平；(3) 梁華權；(4) 黃國基；(5) 梁頌衍。

三、續任第一款(一)項及上款(一)項(2)至(6)分項成員的候補人：

(一) Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço，任第一款(一)項所指成員之候補；

(二) 譚立武，任上款(一)項(2)分項所指成員之候補；

(三) 許震邦，任上款(一)項(3)分項所指成員之候補；

(四) Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho，任上款(一)項(4)分項所指成員之候補；

(五) 陳鍵賜，任上款(一)項(5)分項所指成員之候補；

(六) 羅志堅，任上款(一)項(6)分項所指成員之候補。

四、續任第一款(二)項及第二款(二)項(2)至(5)分項成員的候補人：

(一) Nuno Filipe Gonçalves Soares，任第一款(二)項所指成員之候補；

(二) 陳滿鋒，任第二款(二)項(2)分項所指成員之候補；

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º da Lei n.º 1/2015 (Regime de qualificações nos domínios da construção urbana e do urbanismo) e n.ºs 4 e 5 do artigo 2.º e n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2015 (Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo), o Chefe do Executivo manda:

1. São designados vogais do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, pelo período de dois anos:

1) Em representação da Administração Pública: Ip Chong Wa;

2) Como profissional do sector privado: Choi Tin Tin.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, pelo período de dois anos:

1) Em representação da Administração Pública: (1) Rui Paulo da Silva Martins, como presidente; (2) Iu Vai Pan; (3) Chan Weng Hong; (4) Cheang Kun Wai; (5) Ao Peng Kin; e (6) Arnaldo Ernesto dos Santos.

2) Como profissionais do sector privado: (1) Eddie Wong Yue Kai, como vice-presidente; (2) Chui Sai Peng Jose; (3) Leong Wa Kun; (4) Vong Kock Kei; e (5) Leong Chong In.

3. É renovado o mandato dos seguintes suplentes dos membros referidos na alínea 1) do n.º 1 e nas subalíneas (2) a (6) da alínea 1) do número anterior:

1) Joaquim José Cândido de Farinha Lourenço como suplente do membro referido na alínea 1) do n.º 1;

2) Tam Lap Mou como suplente do membro referido na subalínea (2) da alínea 1) do número anterior;

3) Tomás Hoi como suplente do membro referido na subalínea (3) da alínea 1) do número anterior;

4) Luís Manuel Silva Madeira de Carvalho como suplente do membro referido na subalínea (4) da alínea 1) do número anterior;

5) Chan Kin T'Chi como suplente do membro referido na subalínea (5) da alínea 1) do número anterior;

6) Lo Chi Kin como suplente do membro referido na subalínea (6) da alínea 1) do número anterior.

4. É renovado o mandato dos seguintes suplentes dos membros referidos na alínea 2) do n.º 1 e nas subalíneas (2) a (5) da alínea 2) do n.º 2:

1) Nuno Filipe Gonçalves Soares como suplente do membro referido na alínea 2) do n.º 1;

2) Chan Mun Fong como suplente do membro referido na subalínea (2) da alínea 2) do n.º 2;

(三) Rui Jorge da Silva Cernadas, 任第二款(二)項(3)分項所指成員之候補;

(四) 關穎, 任第二款(二)項(4)分項所指成員之候補;

(五) 黃中原, 任第二款(二)項(5)分項所指成員之候補。

五、本批示自二零二一年八月二十日起產生效力。

二零二一年八月十一日

行政長官 賀一誠

二零二一年八月十一日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

3) Rui Jorge da Silva Cernadas como suplente do membro referido na subalínea (3) da alínea 2) do n.º 2;

4) Kuan Celina Veng como suplente do membro referido na subalínea (4) da alínea 2) do n.º 2;

5) Wong Chung Yuen como suplente do membro referido na subalínea (5) da alínea 2) do n.º 2.

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 20 de Agosto de 2021.

11 de Agosto de 2021.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Agosto de 2021.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二一年八月三日批示：

施燕萍——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款, 以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定, 以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款, 晉級為第一職階首席行政技術助理員, 薪俸點265點, 自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二一年八月六日於政府總部事務局

局長 劉軍勳

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DA SEDE DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 3 de Agosto de 2021:

Si In Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 6 de Agosto de 2021. — A Directora dos Serviços, *Lao Kuan Lai da Luz*.

保安司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二一年七月二十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定, 並維持先前有關委任的依據, 程況明擔任懲教管理局局長的定期委任, 自二零二一年九月七日起, 續期一年。

二零二一年八月九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 26 de Julho de 2021:

Cheng Fong Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director da Direcção dos Serviços Correccionais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 7 de Setembro de 2021, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 9 de Agosto de 2021. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.